

Porównanie tłumaczeń Galacjan 6:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A ilu z normą tą pójdą w szeregu pokój na nich i miłosierdzie i na Izraela Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A tym wszystkim, którzy tej zasady trzymać się będą, nad nimi pokój i miłosierdzie – również nad Izraelem Boga.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I jacy (z) normą tą idą w szeregu*, pokój na nich i litość, i na Izraela Boga**. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A ilu (z) normą tą pójdą w szeregu pokój na nich i miłosierdzie i na Izraela Boga

¹⁾ <x>520 9:6</x>; <x>550 3:7</x>; <x>570 3:3</x>

²⁾ Metafora wojskowa. Sens: jacy trzymają się tej normy.

³⁾ "Izraela Boga" - sens: Izraela Bożego.